



## لیست دروس زمانبندی شده کارشناسی ارشد ناپیوسته رشته مترجمی زبان انگلیسی

ترم دوم					ترم اول						
تعداد واحد		نوع درس	پیشنیاز	نام درس	کد درس	تعداد واحد		نوع درس	پیشنیاز	نام درس	کد درس
عملی	نظری					عملی	نظری				
-	۲	تخصصی	--	واژه شناسی و معادل گزینی در ترجمه	۱۰۰۶۶۳	-	۲	تخصصی	--	روشهای پیشرفته تحقیق در ترجمه	۱۰۰۶۶۰
-	۲	تخصصی	نظریه های ترجمه	مدل های ترجمه	۱۰۰۶۶۵	-	۲	تخصصی	--	زبانشناسی کاربردی در ترجمه	۱۰۰۶۵۹
-	۲	تخصصی	--	کارگاه ترجمه	۱۰۰۶۷۱	-	۲	تخصصی	--	نظریه های ترجمه	۱۰۰۶۶۱
-	۲	اختیاری	--	درس اختیاری	----	-	۲	تخصصی	--	ادب فارسی در ادبیات جهان	۱۰۰۶۶۲
-	۲	اختیاری	--	درس اختیاری	----	-	۲	اختیاری	--	درس اختیاری	----
۸						۱۰					
ترم چهارم					ترم سوم						
تعداد واحد		نوع درس	پیشنیاز	نام درس	کد درس	تعداد واحد		نوع درس	پیشنیاز	نام درس	کد درس
عملی	نظری					عملی	نظری				
۶		تخصصی	--	پایان نامه	۱۰۲۹۹۲	-	۲	تخصصی	کارگاه ترجمه	نقد و بررسی آثار ترجمه شده	۱۰۰۶۶۷
						-	۲	تخصصی	--	نقد کاربردی در ادبیات انگلیسی	۱۰۰۶۷۲
						-	۲	تخصصی	ادب فارسی	ارزشیابی پیشرفته ترجمه	۱۰۰۶۷۰
						-	۲	تخصصی	روشهای پیشرفته	سمینار مسایل ترجمه	۱۰۰۶۶۴
۶						۱۰					

- ۱- رعایت پیش نیاز دروس انتخابی بر اساس جدول دروس ارائه شده و همچنین رعایت سقف واحد الزامی بوده و مسئولیت عدم رعایت آن به عهده دانشجو می باشد
- ۲- تعداد کل واحدهای کارشناسی ارشد با احتساب پایان نامه ۳۲ واحد می باشد.
- ۳- حداقل نمره قبولی در هر درس اعم از اصلی یا جبرانی ۱۲ می باشد.
- ۴- میانگین نمرات دروس در هر نیمسال تحصیلی نباید از ۱۴ کمتر باشد. اگر میانگین نمرات دانشجو در دو نیمسال کمتر از ۱۴ باشد؛ دانشجو از ادامه تحصیل محروم می شود.
- ۵- نمره دروس جبرانی در محاسبه میانگین ترم و کل محاسبه نمی شود.
- ۶- حداکثر واحدهای انتخابی در هر ترم ۱۴ واحد و حداقل ۸ واحد می باشد.
- ۷- دانشجویانی که در مقطع قبلی درس وصایای امام را نگذرانده اند ملزم به گذراندن این درس می باشند.
- ۸- شرط اخذ پایان نامه توسط دانشجو، گذراندن کلیه دروس نظری و کسب میانگین نمرات حداقل ۱۴ می باشد.
- ۹- حداکثر سنوات تحصیلی کارشناسی ارشد برای دانشجویان مشمول شش ترم و دانشجویان غیر مشمول و خانمها هفت ترم می باشد. بدیهی است دانشجویانی که تا آخرین ترم موفق به دفاع نمی شوند الزاماً باید جهت درخواست افزایش سنوات خود در پایان نیمسال تحصیلی به تحصیلات تکمیلی مراجعه نمایند.
- ۱۰- دفاع از پایان نامه حداقل شش ماه پس از تصویب پروپوزال در شورای پژوهشی دانشکده امکان پذیر است.
- ۱۱- دانشجو پس از انتخاب پایان نامه، تا زمانی که آن را به پایان نرسانیده است در نیمسال های بعدی نیز باید پایان نامه را اخذ نماید.
- ۱۲- داشتن استاد راهنما (با رشته مرتبط) الزامی و استاد مشاور اختیاری است.
- ۱۳- دروس جبرانی برای دارندگان کارشناسی غیر مرتبط ۱۲ واحد است، که متناسب با رشته تحصیلی و نظر مدیر گروه (از مقطع کارشناسی) به شرح زیر به دانشجو اعلا می شود:

ردیف	عنوان درس	تعداد واحد	ردیف	عنوان درس	تعداد واحد
۱	ترجمه متون ساده	۲	۴	اصول و روش ترجمه	۲
۲	ترجمه مکاتبات و اسناد ۲	۲	۵	کاربرد اصطلاحات	۲
۳	ترجمه فیلم و نوار	۲	۶	واژه شناسی	۲

۱۴- دانشجویانی که مدرک کارشناسی غیر مرتبط دارند، جهت دریافت صورتجلسه تعیین درس جبرانی، به کارشناس گروه مراجعه نمایند.

۱۵- دانشجو باید از بین دروس اختیاری زیر مجموعاً ۴ واحد را در در طول تحصیل اخذ نماید :

ردیف	عنوان درس	تعداد واحد	ردیف	عنوان درس	تعداد واحد
۱	مقاله نویسی زبان انگلیسی	۲	۳	بررسی شاهکارهای ادبیات داستانی	۲
۲	بررسی ترجمه انواع متون علمی	۲	۴		۱